

Panasonic

Operating Instructions

使用説明書

사용 설명서

คู่มือการใช้งาน

Body Hair & Beard Trimmer

體毛 / 鬍子 修剪器

체모 / 수염 트리머

เครื่องโกนขน/กันหนวดเครา

Model No.

型號

모델 번호 ER2405

เลขที่รุ่น

English	2
中文	7
한글	11
ไทย	16

Before operating this unit, please read these instructions completely.

操作此產品前，請先讀畢此守則。

이 기기를 사용하기 전에 먼저 본 설명서를 자세히 읽어 주십시오.

โปรดอ่านคำแนะนำโดยละเอียดก่อน



Safety Instructions

To ensure proper operation of the appliance, please carefully read all information contained in these Safety Instructions.

All information in this section is provided to instruct you in the correct and safe operation of this appliance so that you can avoid injuries to yourself and others as well as damage to property.

Safety warnings, cautions and precaution symbols are distinguished as follows.
ALWAYS FOLLOW THESE IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS!

⚠ WARNING:

This message indicates potentially hazardous actions and situations, which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION:

This message indicates potentially hazardous actions and situations, which, if not avoided, could result in personal injury or property damage.

Safety Precautions Symbols

⊘ A circle and slash symbolizes prohibited actions and behaviors.

● A solid circle denotes mandatory actions and instructions to be followed for safe operation.

After reading these safety instructions, ensure they are kept in a place allowing easy viewing at all times by the appliance user.

⚠ WARNING

❗ Mandatory!

● **Always ensure the appliance is operated on an electric power source matched to its rated voltage.**

Failure to do so could result in fire or electric shock.

🔌 Unplug!

● **Be sure to remove the plug from the electrical outlet before maintenance.**

Failure to remove the plug could result in electric shock.

❗ Mandatory!

● **Clean the plug regularly to prevent dust getting on it.**

Failure to do this will cause dust to get on the plug and could result in insulation failure and fire due to moisture etc.

⊘ **Do not use with wet hands!**

● **Never insert the plug into or remove it from the electrical outlet with wet hands.**

It could result in electric shock.

⊘ **Avoid water contact!**

● **Never wet the charger, splash water on it or wash it with water.**

It could result in electric shock or shorting.

⊘ **Do not dismantle!**

● **Do not alter the appliance. Also, do not disassemble or repair it.**

It could result in fire, electric shock or injury. Contact the shop where you purchased the appliance or your nearest servicer for repairs.

⊘ **Do not use in the wet room!**

● **Never use the charger in the bath or shower room.**

It could result in electric shock, fire or shorting.

⊘ **Prohibited!**

● **Do not use when the cord or plug is damaged or the plug is loose when it is inserted into the electrical outlet.**

It could result in electric shock, shorting or fire.

● **Do not scratch, damage, bend more than necessary, pull, twist or make any modifications to the cord. Also, do not place heavy objects on the cord or wind the cord around such objects.**

It could result in electric shock or fire.

● **Do not charge other appliances with the dedicated charger. Also, do not charge this appliance with a charger other than the dedicated charger.**

It could result in fire due to shorting or overheating.

⚠ **CAUTION!**

❗ **Mandatory!**

● **Be sure to lubricate the blades before using them.**

Not doing this may cause the appliance to pull your hairs or damage your skin.

● **Check that the blades are not damaged before using them.**

Not doing this may damage your skin.

● **Hold the plug when removing it from the electrical outlet. Do not hold the cord.**

Holding the cord to remove the plug may cause electric shock or shorting.

● **Remove the plug from the electrical outlet except when using the appliance.**

Not doing this may cause electric shock, leakage or fire due to insulation deterioration and injury or burns.

⊘ **Prohibited!**

● **Do not press the blades with excessive force against the soft parts of your skin such as your lips, chin and around the nape of your neck.**

It may damage your skin.

● **Do not use the appliance except for its intended use to cut beards, moustaches, sideburns and downy hair.**

It may damage your skin.

● **Do not place metal objects such as coins or clips on top of the charger.**

The charger may become hot and burn you.

Important

► Cautions for charging

- Do not use any charger other than this charger (RE9-24).
- Dry the appliance completely before charging it.
- We strongly recommend that you do not charge the appliance at temperatures below 0 °C or above 40 °C, or where it will be exposed to direct sunlight or other heat sources.
- We strongly recommend that you do not continue charging for more than 48 hours as it may damage the battery.
- The appliance may become warm during operation and charging. This is normal.

► Cautions for charger

- We strongly recommend that you do not attempt to use any charger other than the included one which is specifically designed for this model. Use only the included charger.
- Keep the charger away from water and handle it only with dry hands.
- Store the charger in a dry area where it is protected from damage.

► Cautions for use and storage

- Turn off the appliance before changing the trimming length or removing the comb attachment.
- Keep out of reach of children.
- We strongly recommend that you do not tamper with the moving parts.
- We strongly recommend that you do not use the appliance on animals.
- We strongly recommend that you do not disassemble the appliance. Take it to a qualified serviceperson when service or repair is required.
- We strongly recommend that you do not store the appliance in a place exposed to direct sunlight or near a heater or other source of heat.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

► Cautions for cleaning

- We strongly recommend that you do not take the housing apart as this can affect the watertight construction of the appliance.

- Wash the appliance in tap water. We strongly recommend that you do not use salt water or boiling water. Also, we strongly recommend that you do not use cleaning products that are designed for toilets, bathrooms or kitchen appliances. We strongly recommend that you do not submerge the appliance in tap water for a long time.
- Clean the housing only with a soft cloth slightly dampened with tap water or soapy tap water. We strongly recommend that you do not use a caustic cleaner such as benzine or bleach.

Specifications

Power source: See the name plate on the product.
(Automatic voltage conversion)

Motor voltage: 1.2 V DC

Charging time: 8 hours

This product is intended for household use only.

Parts identification

A Main body

- Mounting hook
- Trimming length indicator
- Switch
- Charge indicator lamp

B Blade block

- Cleaning lever
- Moving blade
- Stationary blade

C Comb attachment

D Charger (RE9-24)

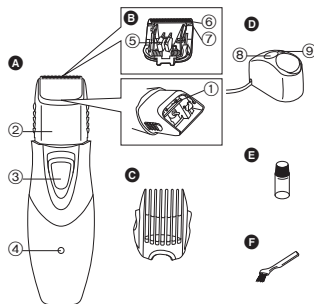
(Convenient induction Charging Base)

⑧ Oil stand

⑨ Cleaning brush stand

E Oil

F Cleaning brush

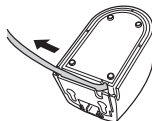


Store

Storing and charging the trimmer

Place the trimmer on the charger when storing or charging it. You can fully charge the trimmer in 8 hours if it is losing speed. The oil and the cleaning brush also can be placed on their stands.

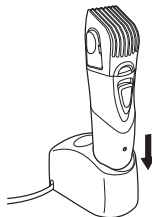
1. Pass the power cord through one of the cord guides on the right or left.



2. Plug the power cord into a household outlet and place the charger on a flat surface.

3. Turn off the trimmer and insert it in the charger as illustrated.

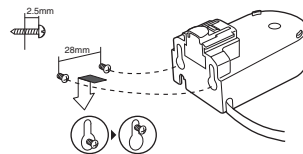
- The charge indicator lamp lights and stays on until the trimmer is removed from the charger.
- A full charge supplies enough power for approximately 10 trims (5 minutes per trim for a normal beard).
- Charge the trimmer for at least 16 hours when charging it for the first time or when it has not been used for more than 6 months.
- If the shape of the plug does not fit the power outlet, use an attachment plug adaptor of the proper configuration.



► **Fixing the charger to the wall**

1. Attach two screws to the wall as illustrated.

- Screws are sold separately.



2. Hook the charger onto these screws.

3. Plug the power cord into a household outlet.

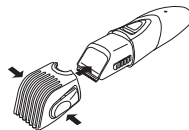
Use

Using the trimmer

► **Trimming your moustache**

1. Apply a few drops of the oil to the blades.

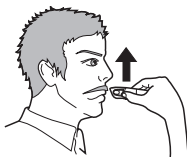
2. Grasp the sides of the comb attachment and move it to the desired trimming length (between 3 mm and 15 mm).



Indicator	Trimming length
3	3 mm
6	6 mm
9	9 mm
12	12 mm
15	15 mm

3. Slide the switch on the main body upwards to turn on the trimmer.

4. Move the trimmer upwards with the switch on the main body facing downwards as illustrated.



► **Shaping your moustache**

1. Remove the comb attachment and turn on the trimmer.
2. Trim around your moustache.



► **Shaping your sideburns**

1. Remove the comb attachment and turn on the trimmer.
2. Place the trimmer at a right angle to your skin and cut your sideburns.



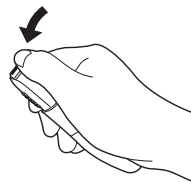
► **Trimming your body hair**

You can also trim your body hair.

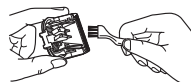
After using the trimmer

► **Using the cleaning brush**

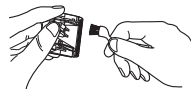
1. Hold the main body, place your thumb against the blades and then push them away from the main body.



2. Brush off any hair trimmings from the main body and from around the blade.



3. Brush any hair trimmings out from between the stationary blade and the moving blade while pressing down the cleaning lever to raise the moving blade.

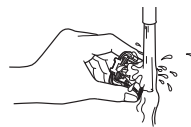


► **Washing with water**

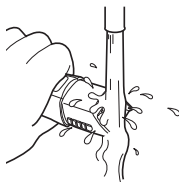
The following is the symbol for a wet trimmer. The symbol means the hand-held part may be used in a bath or shower.



1. Remove the blade.
2. Rinse off any hair trimmings that are sticking to the blade with running water.



- 3. Rinse out any hair trimmings that are inside the trimmer with running water.**

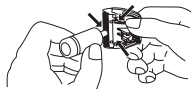


- 4. Gently shake the trimmer 4 or 5 times and then wipe off any water drops from the trimmer and the blade.**
- 5. Place the trimmer on a towel with the switch on the main body facing downwards to let it dry fully.**

Lubrication

Lubricate the blades before using them or after cleaning them.

1. Apply a few drops of the oil to the points indicated by the arrows.



Remounting the blade

1. Fit the mounting hook into the blade mounting on the trimmer and then push in until it clicks.



► Blade life

Blade life varies according to the frequency and length of use of the trimmer.

For example, the blade life is approximately 3 years when using the trimmer for 5 minutes 10 times a month. Replace the blades if cutting efficiency reduces substantially despite proper maintenance.

► Battery life

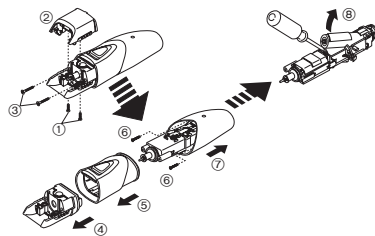
Battery life varies according to the frequency and length of use of the appliance. For example, the battery life is approximately 3 years when the battery is charged 3 times a month.

We strongly recommend that you do not leave the trimmer for more than 6 months without charging it. The charge drains from the battery and the battery life may be shortened.

Removing the built-in rechargeable battery

Remove the battery as illustrated.

- Discharge the battery completely before removing it.
- Be careful not to short the + and – terminals of the battery after removing it.



For environmental protection and recycling of materials

This trimmer contains Nickel-Metal Hydride battery.

Please make sure that the battery is disposed of at an officially assigned location, if there is one in your country.

重要事項

► 充電注意事項

- 請勿使用本充電器（RE9-24）之外的任何充電器。
- 機器充電前請確保其完全乾燥。
- 不得在0℃以下或40℃以上的溫度下為機器充電，或在直接日照或其它熱源附近之處為機器充電。
- 不得連續充電超過48小時，以免損壞電池。
- 機器於運作或充電時機身會變暖

► 充電器注意事項

- 只能使用特別為本型號設計之充電器，不得使用任何其它充電器。只能使用包裝內附的充電器。
- 將充電器置於遠離水氣之處，處理充電器時雙手也不得沾有水氣。
- 將充電器儲存在乾燥的地方，避免其受損。

► 使用與儲存注意事項

- 變更修剪長度或移除梳子附件時要關閉機器。
- 切勿讓兒童觸及。
- 不得干擾可移動式零件。
- 不得用在動物身上。
- 不得拆解機器。如需保養或維修，請洽詢合格之維修服務人員。
- 不得將機器儲存在直接日照之處，以及靠近暖器或其它熱源之處。
- 患有體能、感官或智力減退，或缺乏經歷和知識之人士（含小孩），在無人監護或未獲告知如何使用的情况下不得使用本產品。請勿讓小孩使用本產品。

► 清潔注意事項

- 不得拆解外蓋，以免影響機器的防水結構。
- 以自來水沖洗機器。不得使用鹽水或開水。也不得使用衛浴或廚房清潔用品來清潔產品。不得長時間將機器浸泡於自來水中。
- 僅使用柔軟的布稍微沾濕自來水或沾有肥皂的自來水來清潔外蓋。不得使用類似揮發油或漂白水等腐蝕性清潔劑。

規格

電源：請參閱產品上標籤。
〔自動變壓〕

發動機電壓：1.2V DC

充電時間：8小時

此產品只適於家居內使用。

零件說明

A 主機體

- ① 底座掛鉤
- ② 修剪長度指示器
- ③ 切換鈕
- ④ 充電指示燈

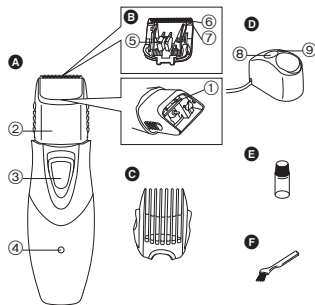
B 刀片封口

- ⑤ 清潔桿
- ⑥ 移動刀片
- ⑦ 固定刀片

C 梳子附件

D 充電器（RE9-24）

- ⑧ 油架
- ⑨ 清潔刷架
- E 油
- F 清潔刷



儲存修剪器、為修剪器充電

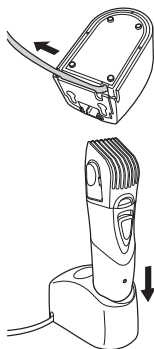
儲存修剪器或為修剪器充電時，將它放在充電器上。若修剪器速度變慢，您可在8小時內為其充份充電。油和清潔刷也可以放置在個別的架子上。

1. 將插座電源線放在其中一個電源線導引的左邊或右邊。

2. 將插座電源線連接家用插座，並把充電器放在平面上。

3. 如圖所示，關閉修剪器並將其插入充電器中。

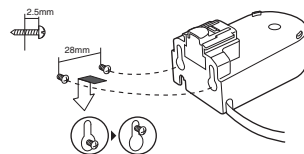
- 充電指示燈將亮起，直至拿起修剪器後方熄滅。
- 充份充電的修剪器電力足以維持約10次的修剪。(正常鬍子量每次修剪5分鐘)。
- 首次充電或已超過6個月沒使用修剪器時，必須充電最少16小時。
- 若插頭的形狀與電源插座不符，使用相容的附屬變壓器。



► 將充電器固定於牆壁上

1. 如圖所示，釘兩枚螺絲在牆上。

- 螺絲乃個別銷售產品



2. 將充電器掛在螺絲上。

3. 將電源插座插入家用插座中。

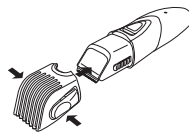
使用方法

使用修剪器

► 修剪鬍子

1. 放數滴油在刀片上。

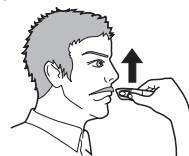
2. 抓住梳子附件的側邊，將它移動至所需的修剪長度(3mm至15mm)之間。



指示器	修剪長度
3	3mm
6	6mm
9	9mm
12	12mm
15	15mm

3. 將主機體的切換鈕向上滑動，開啟修剪器。

4. 如圖所示，向上移動修剪器，主機體上的切換鈕朝下。



►修整鬍子

1. 移除梳子附件，開啟修剪器。
2. 修整鬍子。



►修飾鬢腳

1. 移除梳子附件，開啟修剪器。
2. 修剪器與皮膚呈直角放置位置，修剪鬢腳。



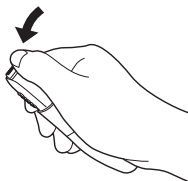
►修整您的體毛

您也可以修整您的體毛

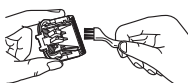
使用修剪器後

►使用清潔刷

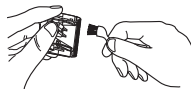
1. 手持主機體，大拇指抵住刀片，然後向外推離主機體。



2. 掃除主機體和刀片上修剪下來的毛髮。



3. 按下清潔桿升起移動刀片之際，掃除固定刀片和移動刀片之間的毛髮殘渣。

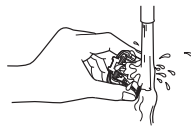


►用水清洗機器

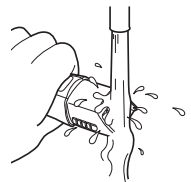
以下為濕式修剪器的符號。符號代表可在沐浴或淋浴時使用手持零件。



1. 移除刀片。
2. 用自來水沖洗沾黏在刀片上的毛髮殘渣。



3. 用自來水沖洗沾黏在修剪器裡面的毛髮殘渣。



4. 輕輕搖動修剪器4或5次，擦乾修剪器和刀片上的水份。
5. 主機體上的切換鈕朝下，把修剪器放在毛巾上，直到其機器完全乾燥為止。

潤滑

使用刀片前或清潔刀片後皆要潤滑刀片。

1. 放數滴油在箭頭指示的刀片位置上。



重組刀片

1. 將底座掛鉤插入修剪器的刀片底座上，推入掛鉤至聽到喀一聲為止。

**► 刀片壽命**

刀片壽命視修剪器的使用頻率和使用長度而定。

舉例而言，若每個月使用修剪器10次，每次5分鐘的話，刀片的壽命約為3年。若保養得宜但修剪效率卻明顯減少，請更換刀片。

► 電池壽命

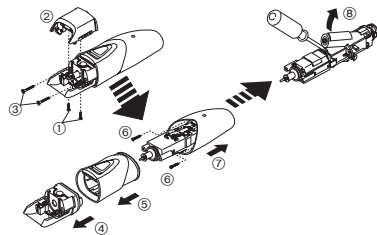
刀片壽命視修剪器的使用頻率和使用長度而定。舉例而言，當電池每個月充電3次時，電池壽命約為3年。

不得讓修剪器超過6個月未充電。電源將消耗電池電力，使電池壽命減短。

移除內建可充電電池

移除電池方法如圖所示。

- 充份排出電池。
- 小心移除電池後，不得使電池的正副極短路。

**環保和物料回收**

本修剪器內含鎳氫電池。

若貴國有指定之廢棄物回收站，請遵守規定丟棄電池。

안전 지침

이 기기를 올바르게 사용하려면 먼저 본 안전 지침의 모든 정보를 자세히 읽어 주십시오.

이 책선에 나오는 모든 정보는 사용자 본인과 주변 사람의 부상은 물론, 재산 피해를 막기 위해 이 기기를 안전하고 올바르게 사용하도록 목적으로 제공된 것입니다.

안전과 관련된 경고, 주의 및 안전 예방 기호는 다음과 같이 구분합니다.

기기를 사용할 때는 항상 다음 안전 예방 조치를 따라야 합니다!

⚠ 경고:

이 메시지는 잠재적으로 위험한 조작 행위나 상황을 가리킵니다. 이를 지키지 않으면 중상이나 사망 사고를 유발할 수 있습니다.

⚠ 주의:

이 메시지는 잠재적으로 위험한 조작 행위나 상황을 가리킵니다. 이를 지키지 않으면 신체적 부상이나 재산 피해로 이어질 수 있습니다.

안전 예방 기호

● 안에 사선이 있는 원은 금지된 조작 행위나 행동을 가리킵니다.

● 단색으로 채워진 원은 안전한 사용을 위해 반드시 지켜야 할 조작이나 지침을 나타냅니다.

⚠ 경고

❗ 필수 지침!

● 반드시 정격 전압에서 사용한다.

● 영수하지 않으면 감전 또는 화재가 발생할 우려가 있습니다.

● 플러그를 뽑아 두십시오!

● 유지 보수 전에 전기 콘센트에서 플러그를 뽑아 주십시오.

● 플러그를 뽑아두지 않으면 감전 사고가 발생할 수 있습니다.

❗ 필수 지침!

● 플러그를 주기적으로 청소하여 먼지가 쌓이지 않도록 하십시오.

● 주기적으로 청소하지 않을 경우 먼지가 플러그에 달라 붙어서 절연이 되지 않게 되어 습기 등으로 인해 화재가 발생할 수 있습니다.

● 젖은 손으로 사용하지 마십시오!

● 젖은 손으로 플러그를 전기 콘센트에 꽂거나 콘센트에서 뽑지 않도록 하십시오.

● 그러면 감전 사고가 발생할 수 있습니다.

● 물에 젖지 않도록 하십시오!

● 충전기를 적시거나 충전기에 물을 튀기거나 물로 씻지 마십시오.

● 그러면 감전 또는 단락이 발생할 수 있습니다.

● 분해하지 마십시오!

● 기기를 개조하거나 분해 또는 수리하지 마십시오.

● 그러면 화재, 감전 또는 신체적 부상을 입을 수 있습니다. 수리를 할 때에는 기기 구매처나 가까운 서비스 센터에 의뢰하십시오.

● 습한 장소서 사용하지 마세요!

● 욕조나 샤워실에서 충전기를 사용하지 마십시오.

● 그러면 감전, 화재 또는 단락이 발생할 수 있습니다.

● 금지 사항!

● 코드나 플러그가 손상된 경우 또는 전기 콘센트에 연결된 플러그가 느슨한 경우에는 기기를 사용하지 마십시오.

● 그러면 감전, 단락 또는 화재가 발생할 수 있습니다.

● 코드를 굵거나 손상시키거나 필요 이상으로 휘거나 당기거나 꼬거나 개조하지 마십시오. 마찬가지로 무거운 물체를 코드 위에 올려 놓거나 이러한 물체에 코드를 감지 마십시오.

● 그러면 감전이나 화재가 발생할 수 있습니다.

● 전용 충전기로 다른 기기를 충전하지 마십시오. 마찬가지로 전용 충전기가 아닌 다른 충전기로 이 기기를 충전하지 마십시오.

● 그러면 단락이나 과열 때문에 화재가 발생할 수 있습니다.

⚠ 주의!

❗ 필수 지침!

● 사용 전에 날에 윤활유를 발라 주십시오.

● 그렇지 않으면 기기에서 털을 당기거나 피부가 손상될 수 있습니다.

● 사용 전에 날이 손상되지 않았는지 확인하십시오.

● 그렇지 않으면 피부가 손상될 수 있습니다.

● 전기 콘센트에서 뽑을 때 플러그를 잡으십시오. 코드를 잡지 마십시오.

● 코드를 잡고 플러그를 뽑으면 감전 또는 단락이 발생할 수 있습니다.

● 기기를 사용할 때를 제외하고는 전기 콘센트에서 플러그를 뽑아 두십시오.

● 그렇지 않으면 절연이 악화되어 감전, 누전 또는 화재가 발생할 수 있으며, 신체적 부상이나 화상을 입을 수 있습니다.

● 금지 사항!

● 입술, 턱, 목덜미 등 피부의 부드러운 부위에 과도한 힘으로 날을 누르지 마십시오.

● 피부가 손상될 수 있습니다.

● 턱수염, 콧수염, 귀밀털, 부드러운 머리카락 자르기 등의 원래 용도 이외에는 이 기기를 사용하지 마십시오.

● 피부가 손상될 수 있습니다.

● 동전이나 클립 등의 금속 물체를 충전기 위에 올려 놓지 마십시오. 충전기가 뜨거워져서 화상을 입을 수 있습니다.

중요

▶ 충전 시의 주의사항

- 본 충전기(RE9-24) 이외의 다른 충전기는 사용하지 마십시오.
- 온도가 0 °C보다 낮거나 40 °C보다 높은 경우 또는 직사광선이나 기타 열원에 노출된 장소에서는 기기를 충전하지 마십시오.
- 전지가 손상될 수 있으므로 48 시간 이상 충전을 계속하지 마십시오.
- 이 기기는 사용 또는 충전 시 열이 발생할 수 있습니다. 이 현상은 정상입니다.

▶ 충전기 주의사항

- 이 모델용으로 특별히 설계되어 함께 제공된 충전기가 아닌 다른 충전기는 사용하지 마십시오. 함께 제공된 충전기만 사용하십시오.
- 충전기를 물에서 멀리 두고 마른 손으로만 충전기를 만지십시오.
- 손상되지 않도록 안전하고 마른 곳에 충전기를 보관하십시오.

▶ 사용 및 보관상의 주의사항

- 깎는 길이를 바꾸거나 빗 부착대를 분리하기 전에 먼저 기기 전원을 끄십시오.
- 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 움직이는 부분을 함부로 조작하지 마십시오.
- 동물에게는 사용하지 마십시오.
- 기기를 분해하지 마십시오. 서비스가 수리가 필요한 경우 자격 있는 서비스 기술자에게 의뢰하십시오.
- 직사광선이 비치는 곳이나 히터 또는 다른 열원 근처에는 기기를 보관하지 마십시오.
- 안전 책임자가 기기의 사용지침을 지도해준 경우가 아니라면 (어린이를 포함하여) 신체, 감각, 정신 장애가 있거나 경험과 지식이 부족한 사람들 또는 어린이가 이 기기를 가지고 놀지 않도록 지도해야 합니다.

▶ 청소 시의 주의사항

- 기기의 방수 구조에 영향이 미칠 수 있으므로 하우징을 분리하지 마십시오.
- 수돗물에 기기를 세척하십시오. 소금물이나 끓는 물은 사용하지 마십시오. 또한 화장실이나 욕실, 주방용 세제는 사용하지 마십시오. 장시간 동안 수돗물에 기기를 담가 두지 마십시오.

- 하우징을 청소할 때는 수돗물이나 비눗물을 적신 부드러운 천만 사용하십시오. 벤진이나 표백제 등의 가성 세제는 사용하지 마십시오.

사양

전원: 제품 레이블을 참조하십시오.

(자동 변압 방식 채택)

모터 전압: 1.2 V DC

충전 시간: 8 시간

이 제품은 가정용으로만 사용할 수 있습니다.

부품 명칭

A 본체

- ① 장착 후크
- ② 깎는 길이 표시기
- ③ 스위치
- ④ 충전 표시기 램프

B 면도날 블럭

- ⑤ 청소용 레버
- ⑥ 이동 면도날
- ⑦ 고정 면도날

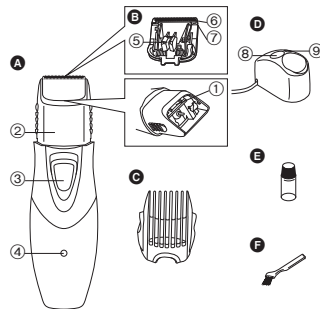
C 빗 부착대

D 충전기 (RE9-24)

- ⑧ 윤활유 스탠드
- ⑨ 청소용 솔 스탠드

E 윤활유

F 청소용 솔



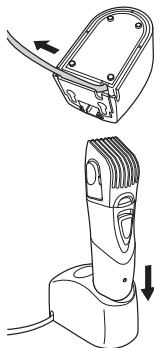
트리머 보관 및 충전

트리머 보관 및 충전

트리머를 보관하거나 충전할 때 충전기에 트리머를 넣으십시오.
속도가 둔화될 경우 8 시간 동안 충전하면 트리머가 완전히 충전됩니다.

윤활유와 청소용 솔도 각각의 스탠드에 장착할 수 있습니다.

1. 오른쪽 또는 왼쪽의 코드 가이드를 통과하도록 전원 코드를 배치하십시오.



2. 가정용 콘센트에 전원 코드를 꽂고 평평한 표면에 충전기를 놓으십시오.

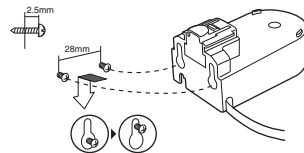
3. 트리머의 전원을 끄고 그림과 같이 충전기에 꽂으십시오.

- 충전 표시기 램프가 켜져서 충전기에서 트리머를 분리할 때까지 켜진 상태를 유지합니다.
- 완전 충전되면 약 10회(보통의 턴수염인 경우 사용 횟수 당 5 분) 사용하기에 충분한 전원이 공급됩니다.
- 처음으로 충전할 때 또는 6개월이 넘도록 사용하지 않은 경우에는 최소 16 시간 동안 트리머를 충전하십시오.
- 플러그 모양이 전원 콘센트에 맞지 않는 경우 구성이 올바른 연결용 플러그 어댑터를 사용하십시오.

▶ 벽에 충전기 장착

1. 그림과 같이 벽에 나사 2개를 박으십시오.

- 나사는 별매품입니다.



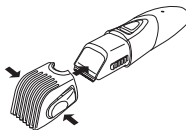
2. 이 나사에 충전기를 고정시키십시오.

3. 전원 코드를 가정용 콘센트에 꽂으십시오.

트리머 사용

▶ 콧수염 깎기

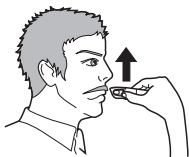
1. 면도날에 윤활유를 몇 방울 묻히십시오.
2. 빗 부착대의 옆부분을 잡고 원하는 깎는 길이(3 mm - 15 mm)로 옮기십시오.



표시기	깎는 길이
3	3 mm
6	6 mm
9	9 mm
12	12 mm
15	15 mm

3. 본체의 스위치를 위 방향으로 밀어서 트리머를 켜십시오.

4. 그림과 같이 본체의 스위치를 아래로 향하게 하여 트리머를 위 방향으로 이동하십시오.



▶ 콧수염 모양 다듬기

1. 빗 부착대를 분리하고 트리머를 켜십시오.
2. 콧수염 주변을 깎으십시오.



▶ 귀밑털 모양 다듬기

1. 빗 부착대를 분리하고 트리머를 켜십시오.
2. 트리머를 피부에 직각으로 대고 귀밑털을 깎으십시오.



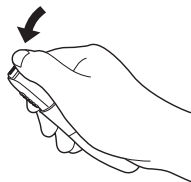
▶ 체모 다듬기

체모를 다듬을 수도 있습니다.

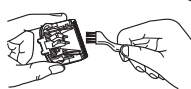
트리머 사용 후

▶ 청소용 솔 사용

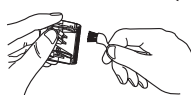
1. 본체를 잡고 면도날에 반대 방향으로 엄지손가락을 댄 후 본체로부터 밀어서 면도날을 분리하십시오.



2. 본체와 면도날 주위의 깎인 수염을 솔로 털어내십시오.



3. 청소용 레버를 아래로 누르고 이동 면도날을 들어 올린 상태에서 고정 면도날과 이동 면도날 사이에 쌓인 깎인 수염을 깨끗이 솔로 털어내십시오.

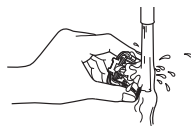


▶ 물로 세척

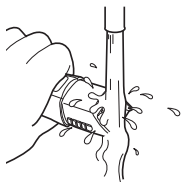
다음은 젖은 트리머용 기호입니다. 이 기호는 목욕이나 샤워 시 손잡이 부분을 사용할 수 있음을 나타냅니다.



1. 면도날을 분리하십시오.
2. 면도날에 붙어 있는 깎인 수염을 흐르는 물로 깨끗이 씻어내십시오.



3. 트리머 내부에 쌓인 낡은 수명을 흐르는 물로 깨끗이 씻어내십시오.



4. 트리머를 4 - 5회 정도 부드럽게 흔든 후 트리머와 면도날의 물방울을 모두 닦아내십시오.
5. 본체의 스위치가 아래 방향으로 향하게 하고 트리머를 수건에 놓아서 완전히 말리십시오.

윤활

사용 전 또는 청소 후에는 면도날에 윤활유를 발라주십시오.

1. 화살표가 가리키는 부분에 윤활유를 몇 방울 묻혀주십시오.



면도날 다시 장착

1. 장착 후크를 트리머에 장착된 면도날에 끼운 후 딸깍 소리가 날 때까지 밀어주십시오.



▶ 면도날의 수명

면도날의 수명은 트리머의 사용 빈도와 시간에 따라 달라집니다. 예를 들어, 월 10회 5분씩 트리머를 사용할 경우 면도날의 수명은 대략 3년입니다. 정상적인 유지 관리를 했지만 면도 성능이 크게 떨어졌다면 면도날을 교환하십시오.

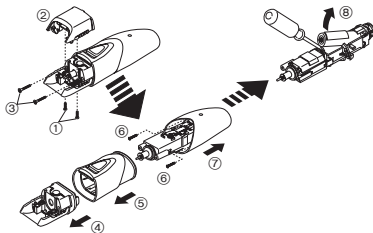
▶ 전지 수명

전지 수명은 기기의 사용 빈도와 시간에 따라 달라집니다. 예를 들어, 전지를 월 3회 충전할 경우 전지 수명은 약 3년입니다. 6개월이 넘게 충전하지 않은 채로 트리머를 방치하지 마십시오. 전지에서 충전액이 누출되면 전지 수명이 짧아질 수 있습니다.

내장된 충전식 전지 분리

그림과 같이 전지를 분리하십시오.

- 전지를 완전히 방전하십시오.
- 꺼낸 후 전지의 +/- 단자가 단락되지 않도록 주의하십시오.



환경 보호 및 자원 재활용

이 트리머에는 니켈 금속 수소화물(NiMH) 전지가 들어 있습니다.

현지에 지정 폐기 장소가 있는 경우 이 폐기 장소에 전지를 폐기해야 합니다.

ข้อแนะนำสำคัญ

▶ ข้อควรระวังในการชาร์จไฟ

- อย่าใช้แท่นชาร์จอื่นนอกเหนือจากแท่นชาร์จนี้ (RE9-24)
- เช็ดอุปกรณ์ให้แห้งสนิทก่อนชาร์จไฟ
- ห้ามชาร์จไฟในบริเวณที่อุณหภูมิต่ำกว่า 0°C หรือ เกินกว่า 40°C หรือในที่ที่ได้รับแสงแดดโดยตรง หรือแหล่งความร้อนอื่นใด
- ห้ามชาร์จไฟต่อเนื่องเกิน 48 ชั่วโมง เพราะอาจทำให้แบตเตอรี่ชาร์จ
- อุปกรณ์อาจร้อนขึ้นระหว่างการใช้งานและชาร์จไฟ ซึ่งเป็นเรื่องปกติ

▶ ข้อควรระวังสำหรับแท่นชาร์จ

- แท่นชาร์จที่มีให้ได้รับการออกแบบสำหรับอุปกรณ์รุ่นนี้โดยเฉพาะ อย่าใช้แท่นชาร์จอื่น โดยเฉพาะแท่นชาร์จที่ให้มี
- เก็บแท่นชาร์จไว้ให้ห่างจากน้ำ ขณะใช้มือต้องแห้ง
- เก็บเครื่องชาร์จไว้ในที่แห้งช่วยป้องกันความเสียหาย

▶ ข้อควรระวังในการใช้งานและจัดเก็บ

- ปิดใช้งานอุปกรณ์ก่อนเปลี่ยนความยาวในการกำหนดความเร็วหรือก่อนถอดส่วนเชื่อมต่อออก
 - เก็บไว้ในที่ที่เด็กเอื้อมไม่ถึง
 - อย่าเล่นกับอุปกรณ์ส่วนที่กำลังเคลื่อนไหว
 - อย่าใช้กับสตัลเลี้ยง
 - อย่าถอดอุปกรณ์ หากต้องการซ่อมแซม ควรให้ช่างซ่อมผู้ชำนาญการดูแล
 - อย่าเก็บอุปกรณ์ไว้ในบริเวณที่ถูกแสงแดดโดยตรง โกล่เครื่องทำความร้อน หรือแหล่งความร้อนอื่นใด
 - อุปกรณ์นี้ไม่ได้มีไว้สำหรับบุคคล (หรือเด็ก) ที่มีสภาพร่างกายความสามารถในการรับรู้ความรู้สึก หรือสภาพจิตใจที่ไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความเข้าใจ
- นอกจากจะมีคู่มือดูแลความปลอดภัยให้คำแนะนำ
ช่วยเหลือในการใช้งานอยู่ด้วย ควรดูแลและนำมาให้เด็กเล่นอุปกรณ์นี้

▶ ข้อควรระวังในการทำความสะดวก

- อย่าถอดแยกฝาเครื่องออกเพราะจะมีผลกับโครงสร้างกันน้ำของอุปกรณ์
- ล้างอุปกรณ์ด้วยน้ำก๊อก ห้ามใช้น้ำเกลือหรือน้ำเค็ม และห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดสำหรับอุปกรณ์ในห้องน้ำหรือห้องครัว ห้ามจุ่มอุปกรณ์ลงในน้ำเป็นเวลานาน
- ทำความสะดวกฝาเครื่องด้วยผ้านุ่ม ชุบน้ำก๊อกหรือน้ำสบู่ให้ขึ้นเล็กน้อย อย่าใช้สารทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อน เช่นเบนซิน หรือน้ำยาฟอกสี

ข้อมูลจำเพาะ

แหล่งพลังงาน: ดูปายผลิตภัณฑ์

(แปลงแรงดันไฟฟ้าโดยอัตโนมัติ)

แรงดันไฟฟ้ามอเตอร์: 1.2 V DC

เวลาในการชาร์จ: 8 ชั่วโมง

ผลิตภัณฑ์นี้ใช้สำหรับในครัวเรือนเท่านั้น

ส่วนประกอบของเครื่อง

A ตัวเครื่อง

- ① ขอบเกี่ยวเชื่อมต่อ
- ② ตัวระบุความยาวการกั้น
- ③ สวิตช์เปิดปิด
- ④ ไฟแสดงการชาร์จ

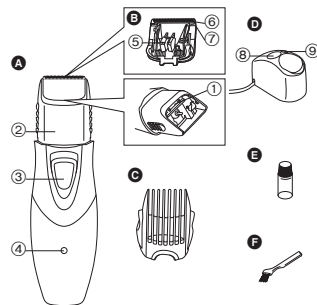
B ตัวกันใบมีด

- ⑤ คันโยกทำความสะดวก
- ⑥ ใบมีดตัวเลื่อน
- ⑦ ใบมีดตัวจริง

C ส่วนเชื่อมต่อ

D แท่นชาร์จ (RE9-24)

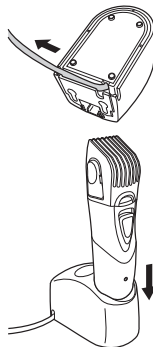
- ⑧ ฐานวางขวดน้ำมัน
 - ⑨ ฐานวางแปรงทำความสะอาด
- E น้ำมัน
- F แปรงทำความสะอาด



การจัดเก็บและชาร์จไฟเครื่องกันหนวดเครา

เสียบเครื่องกันหนวดเคราบนแท่นชาร์จเพื่อเก็บหรือชาร์จไฟ หากพบว่าเครื่องทำงานช้าลง คุณอาจชาร์จเครื่องเต็มที่เป็นเวลา 8 ชั่วโมง คุณสามารถวางขวดน้ำดื่มหรือแปรงทำความสะอาดโดยพื้นฐานวาง

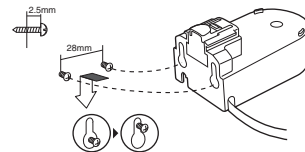
1. สอดสายไฟผ่านแนวร่องด้านหลังหัวหรือท้าย



- เสียบปลั๊กไฟเข้ากับไฟฟ้าและวางแท่นชาร์จบนพื้นราบ
- ปิดการทำงานของเครื่องกันหนวดเคราและเสียบเข้าแท่นชาร์จดังแสดงในภาพ
 - ไฟแสดงการทำงานของแท่นชาร์จจะสว่างขึ้นจนกว่าจะดึงเครื่องกันหนวดเคราออกจากแท่นชาร์จ
 - เครื่องที่ชาร์จไฟเต็มจะใช้กันหนวดเคราได้ประมาณ 10 ครั้ง (5 นาทีต่อครั้งสำหรับลักษณะเคราโดยทั่วไป)
 - ให้ชาร์จไฟเครื่องอย่างน้อย 16 ชั่วโมงในครั้งแรก หรือเมื่อไม่ได้ใช้งานนานเกิน 6 เดือน
 - หากปลั๊กไฟไม่เข้ากันกับเต้าเสียบให้ใช้ปลั๊กต่อที่เหมาะสม

► การติดตั้งแท่นชาร์จกับฝาผนัง

- ติดตั้งสองตัวกับฝาผนังดังในภาพ
 - สกรูมีแฉกจำหน่าย



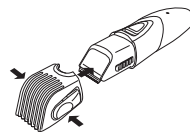
- เกี่ยวแท่นชาร์จเข้ากับสกรูนี้
- เสียบปลั๊กเข้ากับไฟฟ้า

ใช้งาน

การใช้เครื่องกันหนวดเครา

► การกันหนวด

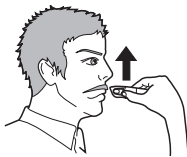
- หยดน้ำมันสองสามหยดลงบนใบมีด
- จับด้านข้างของส่วนเชื่อมต่อหวี เลื่อนให้ได้ความยาวการกันที่ต้องการ (ระหว่าง 3 มม. และ 15 มม.)



ตัวบ่งชี้	ความยาวการกัน
3	3 มม.
6	6 มม.
9	9 มม.
12	12 มม.
15	15 มม.

- เลื่อนสวิตช์บนตัวเครื่องขึ้นด้านบนเพื่อเปิดใช้งานเครื่องกันหนวดเครา

4. เลื่อนเครื่องกันหวดเคราขึ้น โดยให้สวิตช์บนตัวเครื่องอยู่ด้านล่าง ดังแสดงในภาพ



► การตกแต่งหนวด

1. ถอดส่วนเชื่อมต่อหัวออกและเปิดใช้งานเครื่องกันหวดเครา
2. กันบริเวณหนวด



► ตกแต่งจอนหู

1. ถอดส่วนเชื่อมต่อหัวออกและเปิดใช้งานเครื่องกันหวดเครา
2. วางเครื่องกันหวดเคราตั้งฉากกับผิวและกันบริเวณจอนหู



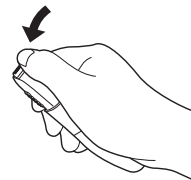
► การเล็มขนตามลำตัว

คุณยังสามารถเล็มขนตามลำตัวได้ด้วย

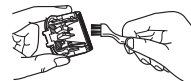
หลังใช้เครื่องกันหวดเครา

► การใช้แปรงทำความสะอาด

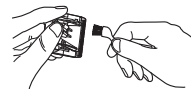
1. จับตัวเครื่อง ใช้หัวหัวแม่มือดันใบมีดออกจากตัวเครื่อง



2. บัดเศษหนวดเคราออกจากตัวเครื่องและบริเวณใบมีด



3. บัดเศษหนวดเคราขนาบระหว่างใบมีดตัวเครื่องและตัวเลื่อนออก ในขณะที่กดคันโยกทำความสะอาดลงเพื่อยกใบมีดตัวเลื่อนขึ้น

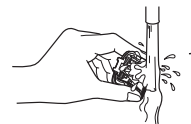


► ล้างด้วยน้ำเปล่า

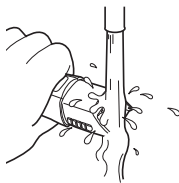
สัญลักษณ์ต่อไปนี้แสดงว่าสามารถใช้อุปกรณ์ขนาดเล็กนี้ได้ในห้องน้ำหรือใต้ฝักบัว



1. ถอดใบมีด
2. เปิดน้ำให้ไหลชะเศษหนวดเคราที่ค้างอยู่ในใบมีด



3. เปิดน้ำให้ไหลชะเศษหนองคราบนที่ค้ำ อยู่ภายในเครื่อง

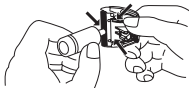


4. เชย้าเครื่องกันหนองคราเบาๆ 4 หรือ 5 ครั้ง จากนั้นเช็ดหยดน้ำออก
จากเครื่องกันหนองคราและใบมีด
5. วางเครื่องกันหนองคราลงบนผ้าขนหนูโดยให้สวิตช์เปิดปิดบนตัวเครื่อง
อยู่ด้านล่าง เพื่อให้แห้งสนิท

การหล่อลื่น

ใช้น้ำมันหล่อลื่นใบมีดก่อนใช้งานหรือหลังทำความสะอาด

1. หยดน้ำมันสองสามหยดลงจุดที่ระบุตามลูกศร



ใส่ใบมีดกลับเข้าที่เดิม

1. ดัดขอเกี่ยวเชื่อมต่อกับส่วนติดตั้งใบมีดบนเครื่อง
ดันเข้าจนได้ยินเสียงคลิก



► อายุการใช้งานใบมีด

อายุการใช้งานของใบมีดขึ้นอยู่กับความถี่และระยะเวลาที่ใช้งานเครื่องกัน
หนองครา เช่น ใบมีดจะมีอายุใช้งานประมาณ 3 ปี เมื่อใช้เครื่องกันหนองครา
นาน 5 นาที เดือนละ 10 ครั้ง ให้เปลี่ยนใบมีดหากพบว่าประสิทธิภาพการกัน
ลดลงอย่างเห็นได้ชัดแม้จะมีการดูแลเป็นอย่างดี

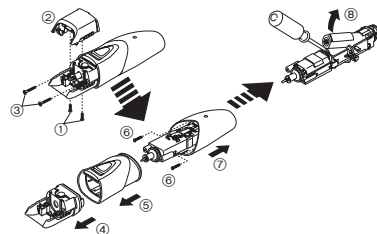
► อายุการใช้งานแบตเตอรี่

อายุการใช้งานแบตเตอรี่ขึ้นอยู่กับความถี่และระยะเวลาใช้งานอุปกรณ์
ยกตัวอย่างเช่น แบตเตอรี่มีอายุประมาณ 3 ปี เมื่อชาร์จไฟ 3 ครั้งต่อเดือน
อย่างทั้งเครื่องกันหนองคราไว้นานเกิน 6 เดือนโดยไม่มีการชาร์จไฟ ประจุไฟจะรั่ว
ออกจากแบตเตอรี่ ทำให้อายุการใช้งานของแบตเตอรี่ลดลง

การถอดแบตเตอรี่ชนิดชาร์จได้

ถอดแบตเตอรี่ออกดังแสดงในภาพ

- ให้แบตเตอรี่คายประจุออกให้หมด
- เมื่อถอดออกแล้วระวังอย่าให้ขั้วบวกและลบของแบตเตอรี่ขัด

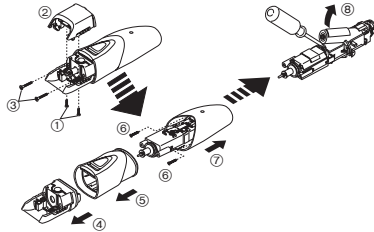


สำหรับการรักษาสภาพแวดล้อมและนำวัสดุกลับมาใช้ใหม่
เครื่องกันหนองครานี้ใช้แบตเตอรี่นิเกิลเมทัลไฮไดรด์
โปรดทิ้งแบตเตอรี่ในที่ที่จัดไว้ให้เป็นทางการ หากมีการกำหนดไว้ใน
ในประเทศของท่าน

إخراج البطارية المضمنة القابلة لإعادة الشحن

انزع البطارية كما هو موضح بالشكل.

- قم بتفريغ البطارية تمامًا.
- احرص على عدم إحداث دائرة قصر لطرفي توصيل البطارية الموجب + والسالب - بعد نزاعها.



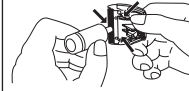
لأغراض حماية البيئة وإعادة تدوير المواد

تحتوي هذه الماكينة على بطارية معدن نيكل - هيدريد.

يُرجى التأكد من التخلص من البطارية في الأماكن المخصصة لهذا الغرض، حال توافرها ببلكدك.

التزييت

- قم بتزييت الشفرات قبل استخدامها أو بعد تنظيفها.
1. ضع قطرات قليلة من الزيت في المواضع المشار إليها بالأسم.



إعادة تركيب الشفرة

1. ضع خطاف التركيب على الجزء الخاص بتركيب الشفرة على الماكينة ثم اضغط عليه إلى أن يصدر صوت طقطقة.



العمر الافتراضي للشفرة

يختلف العمر الافتراضي للشفرة تبعًا لتكرار وطول مدة استخدام ماكينة التشذيب. على سبيل المثال، يمتد العمر الافتراضي للشفرة إلى 3 سنوات تقريبًا حال استخدام الماكينة لمدة 5 دقائق 10 مرات شهريًا. استبدل الشفرات إذا ما انخفضت كفاءة القطع بشكل ملحوظ على الرغم من القيام بإجراءات الصيانة المناسبة.

العمر الافتراضي للبطارية

يختلف العمر الافتراضي للبطارية تبعًا لتكرار وطول مدة استخدام ماكينة التشذيب. على سبيل المثال، يمتد العمر الافتراضي للبطارية إلى 3 سنوات حال شحنها 3 مرات شهريًا. تجنب ترك الماكينة لمدة تزيد عن 6 أشهر دون شحنها، إذ يتسرب الشحن من البطارية مما قد يؤدي إلى تقصير عمرها الافتراضي.

◀ تحديد الشارب

1. انزع المشط الملحق ثم قم بتشغيل الماكينة.
2. قم بالتشذيب من حول الشارب.



◀ تحديد السوالف

1. انزع المشط الملحق ثم قم بتشغيل الماكينة.
2. ضع الماكينة على الجلد بزاوية قائمة ثم قم بحلق السوالف.



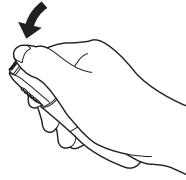
◀ تشذيب شعر الجسم

يمكنك أيضا تشذيب شعر الجسم.

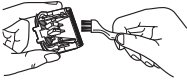
بعد استخدام ماكينة التشذيب

◀ استخدام فرشاة التنظيف

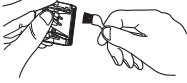
1. امسك جسم الماكينة الرئيسي، وضع إبهامك تجاه الشفرات ثم قم بدفعها إلى الخارج.



2. استخدم فرشاة التنظيف في إزالة أية قصاصات شعر توجد على جسم الماكينة الرئيسي أو حول الشفرات.



3. اضغط على ذراع التنظيف لأسفل فترتفع الشفرة المتحركة، ومن ثم يمكنك استخدام الفرشاة في إزالة أية قصاصات من الشعر توجد بين الشفرتين الثابتة والمتحركة.

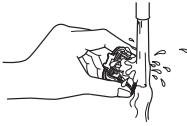


◀ غسل ماكينة التشذيب بالماء

يشير هذا الرمز إلى إمكانية تعريض الماكينة إلى البلل. ويُقصد بذلك إتاحة استخدام الجزء الموضح بالشكل في الحمام أو الدش.



1. فك الشفرة.
2. اشطف بالماء الجار أية قصاصات شعر تلتصق بالشفرة.



3. اشطف بالماء الجار أية قصاصات شعر توجد داخل الماكينة.

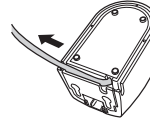


4. قم بهز الماكينة 4 أو 5 مرات برفق، ثم امسح أي قطرات ماء توجد عليها أو على الشفرة.
5. ضع الماكينة على منشفة بحيث يتجه المفتاح الموجود على جسمها الرئيسي إلى أسفل وأتركها حتى تجف تمامًا.

تخزين ماكينة التشذيب وشحنها

ضع الماكينة على الشاحن عند تخزينها أو شحنها. يمكنك شحن الماكينة بالكامل خلال 8 ساعات حالة فقدان مستوى سرعتها الطبيعي. يمكن كذلك تثبيت الزيت وفرشاة التنظيف في الحامل الخاص بكل منهما.

1. قم بتمرير كبل الطاقة من أحد الموضعين المخصصين للكبل ناحية اليمين أو اليسار.



2. وصل كبل الطاقة بأحد منافذ التيار وضع الشاحن على سطح مستو.

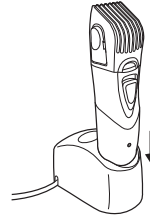
3. قم بإيقاف تشغيل الماكينة وأدخلها في الشاحن كما هو موضح بالشكل.

• بضئ مصباح مؤشر الشحن ولا ينطفئ إلا عند نزاع الماكينة من الشاحن.

• يؤدي شحن الماكينة بالكامل إلى إمدادها بمقدار كاف من الطاقة لإجراء عملية التشذيب حوالي 10 مرات (5 دقائق في المرة الواحدة بالنسبة للحية ذات كثافة عادية).

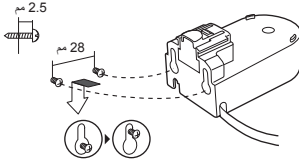
• اشحن الماكينة لمدة 16 ساعة على الأقل عند شحنها لأول مرة أو عند عدم استخدامها لمدة تزيد عن 6 أشهر.

• في حالة عدم ملائمة القابس لمنفذ التيار، استخدم مهاسي قابس له نفس الشكل.



تثبيت الشاحن على الحائط

1. قم بتثبيت مسماري براغي على الحائط كما هو موضح بالشكل. • يُباع المسماران بشكل منفصل.



2. علق الشاحن على هذين المسمارين.

3. أدخل كبل الطاقة في منفذ التيار.

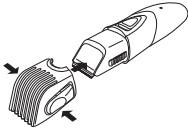
استخدام ماكينة التشذيب

الاستخدام

تشذيب الشارب

1. ضع قطرات قليلة من الزيت على الشفرات.

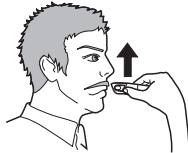
2. امسك جانبي المشط الملحق ثم قم بتحريكه إلى مستوى طول التشذيب المطلوب (من 3 إلى 15 مم).



المبين	طول التشذيب
3	3 مم
6	6 مم
9	9 مم
12	12 مم
15	15 مم

3. حرك المفتاح الموجود على جسم الماكينة الرئيسي إلى أعلى لتشغيلها.

4. حرك الماكينة لأعلى، بحيث يتحه المفتاح الموجود على جسمها الرئيسي إلى أسفل كما هو موضح بالشكل.



⬅️ تنبيهات الشحن

- لا تستخدم أي شاحن بخلاف الشاحن المذكور (RE9-24).
- جفف الماكينة جيدًا قبل البدء في شحنها.
- لا تشحن الماكينة في درجات حرارة أقل من 0 أو أعلى من 40 درجة مئوية، أو في مكان قد تتعرض فيه إلى أشعة الشمس المباشرة أو إلى مصادر حرارية أخرى.
- لا تواصل الشحن لأكثر من 48 ساعة، إذ قد يتسبب ذلك في إتلاف البطارية.
- قد ترتفع درجة حرارة الماكينة أثناء التشغيل والشحن. وهذا يعد أمرًا طبيعيًا.

⬅️ تنبيهات حول الشاحن

- لا تستخدم أي شاحن سوى ذلك المرفق مع الماكينة والمعد خصيصًا لهذا الغرض، استخدم الشاحن المرفق فقط.
- احتفظ بالشاحن بعيدًا عن المياه وتجنب التعامل معه ويديك مبللة بالماء.
- قم بتخزين الشاحن في مكان جاف لحمايته من التلف.

⬅️ تنبيهات الاستخدام والتخزين

- قم بإيقاف تشغيل الماكينة قبل تغيير طول التشذيب أو فك المشط الملحق.
- احتفظ بالماكينة بعيدًا عن متناول الأطفال.
- لا تعبت بالأجزاء المتحركة من الماكينة.
- لا تستخدم الماكينة لتهديب شعر الحيوانات.
- لا تقم بفك الماكينة، إنما يتعين عليك التوجه إلى فني صيانة مؤهل إذا استدعت الحاجة إلى التصليح أو إجراء صيانة.
- تجنب تخزين الماكينة في مكان معرض لأشعة الشمس المباشرة أو بالقرب من السخانات أو أي مصدر آخر للحرارة.
- الجهاز غير مصمم للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية الضعيفة أو قلة الخبرة والمعرفة، إلا في ظل الإشراف عليهم أو إعطائهم تعليمات استخدام الجهاز من قبل فرد مسؤول عن سلامتهم. وينبغي الإشراف على الأطفال لضمان عدم العبث بالجهاز.

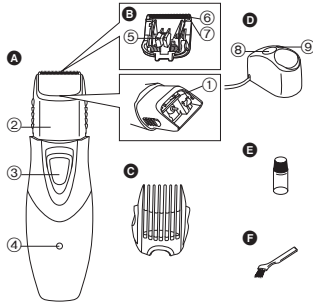
⬅️ تنبيهات التنظيف

- لا تقم بإخراج المبيت من مكانه، إذ قد يؤثر ذلك على التركيب الحاجز للماء في الماكينة.
- احرص على غسل الماكينة بماء من الصنبور، وتجنب تنظيفها بماء مالح أو بماء في درجة الغليان. كما يتعين عليك أيضًا تجنب استخدام المنظفات المخصصة للمراحيض أو أحواض الاستحمام أو أدوات المطبخ. لا تضع الماكينة تحت ماء الصنبور لفترة طويلة.
- نظف المبيت باستخدام قطعة قماش ناعمة مبللة إلى حد ما بماء من الصنبور أو بماء من الصنبور ممزوج بصابون، كما يُمنع استخدام المنظفات الكاوية مثل البينزين أو مواد التبييض.

المواصفات

مصدر التيار: راجع لوحة الاسم المصققة على المنتج.
(تحويل تلقائي للفرطية)
فولتية المحرك: تيار مستمر 1.2 فولت
مدة الشحن: 8 ساعات
هذا المنتج مخصص للاستخدام المنزلي فقط.

التعرف على أجزاء الماكينة

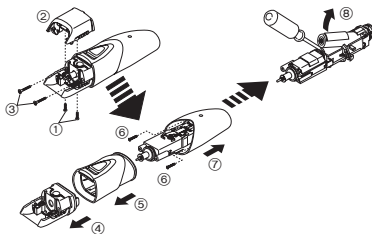


- A الجسم الرئيسي
① خطاف التركيب
② مبيت أطوال التشذيب
③ مفتاح التشغيل
④ مصباح مؤشر الشحن
B كتلة الشفرات
⑤ ذراع التنظيف
⑥ الشفرة المتحركة
⑦ الشفرة الثابتة
C المشط الملحق
D الشاحن (RE9-24)
(قاعدة شحن سهلة الاستخدام)
⑧ حامل الزيت
⑨ حامل فرشاة التنظيف
E زيت
F فرشاة التنظيف

بیرون آوردن باتری قابل شارژ داخلی

باتری را مطابق شکل بیرون بیاورید.

- باتری را کاملاً تخلیه کنید.
- مواظب باشید پایه‌های + و - باتری بعد از بیرون آوردن آن بهم نخورند و اتصال کوتاه نکنند.



نکات حفاظت از محیط زیست و بازیافت مواد

این ماشین اصلاح دارای باتری دوجنسیتی نیکل-فلزی است. حتماً دقت کنید باتری باید در صورت امکان فقط در محل‌هایی که توسط مقامات کشوری تعیین شده‌اند، دور انداخته شوند.

روغن کاری

پیش از استفاده یا بعد از تمیز کردن تیغه‌ها باید آنها را روغن کاری کنید.

1. چند قطره روغن روی نقاطی که با علامت پیکان مشخص شده‌اند بریزید.



نصب دوباره تیغه

1. قلاب نصب را روی نشیمن تیغه‌ها در ماشین اصلاح گذاشته و فشار دهید تا صدای کلیک به گوش برسد.



عمر مفید تیغه‌ها

عمر مفید تیغه‌ها به زمان و تعداد استفاده بستگی دارد.

بعنوان مثال، اگر ماهی 10 بار و هر بار 5 دقیقه از ماشین اصلاح استفاده کنید، عمر مفید تیغه 3 سال خواهد بود. اگر علیرغم نگهداری مناسب، کیفیت اصلاح به میزان قابل توجهی افت نمود تیغه‌ها را تعویض کنید.

عمر مفید باتری

عمر مفید باتری به زمان و تعداد استفاده بستگی دارد. بعنوان مثال، اگر باتری ماهی 3 بار شارژ شود، عمر مفید آن حدوداً 3 سال خواهد بود. ماشین اصلاح را برای بیش از 6 ماه بدون شارژ به حال خود رها نکنید. توان باتری کم شده و عمر آن کوتاه خواهد شد.

◀ اصلاح دقیق سبیل

1. شانه را برداشته و ماشین اصلاح را روشن کنید.
2. اطراف سبیل خود را اصلاح کنید.



◀ اصلاح دقیق خط ریش

1. شانه را برداشته و ماشین اصلاح را روشن کنید.
2. ماشین اصلاح را با زاویه قائمه نسبت به پوست صورت گرفته و خط ریش های خود را اصلاح کنید.



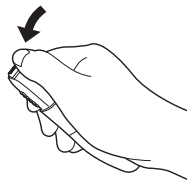
◀ کوتاه کردن موی بدن خود

همچنین می توانید موی بدن خود را کوتاه کنید.

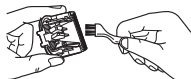
بعد از استفاده از ماشین اصلاح

◀ استفاده از برس تمیزکننده

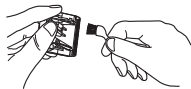
1. بدنه اصلی را در دست گرفته، با انگشت شست خود روی تیغه ها فشار آورده و آنها را از بدنه اصلی دور سازید.



2. خرده موهای روی بدنه اصلی و اطراف تیغه ها را تمیز کنید.



3. اهرم تمیزکننده را به پایین فشار دهید تا تیغه متحرک بالا بیاید، حالا خرده موهای جمع شده در بین تیغه ثابت و متحرک را تمیز کنید.

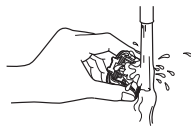


◀ شستشو با آب

نشان زیر مخصوص ماشین اصلاح تر است. این یعنی که می توان از ماشین در زیر دوش یا در حمام استفاده کرد.



1. تیغه را جدا کنید.
2. با ریختن آب خرده موهای چسبیده به تیغه را تمیز کنید.



3. با ریختن آب خرده موهای داخل ماشین اصلاح را تمیز کنید.



4. ماشین اصلاح را با ملایمت 4 یا 5 بار تکان دهید و قطرات آب روی ماشین اصلاح و تیغه را پاک کنید.

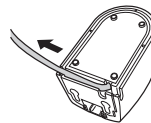
5. ماشین اصلاح را در حالتی که سوییچ روی بدنه اصلی به سمت پایین باشد روی یک حوله بگذارید تا کاملاً خشک شود.

نگهداری و شارژ کردن ماشین اصلاح

در موقع شارژ کردن یا نگهداری عادی، ماشین اصلاح را روی شارژر قرار دهید. اگر سرعت ماشین اصلاح کم شده است می توانید ظرف 8 ساعت آنرا به طور کامل شارژ کنید.

روغن و برس تمیزکننده را نیز می توان روی پایه های آنها قرار داد.

1. سیم برق را از درون یکی از شکاف های هادی سیم در چپ یا راست عبور دهید.



2. سیم برق را به یک پریز خانگی زده و شارژر را روی سطحی صاف بگذارید.

3. ماشین اصلاح را خاموش کرده و آنرا مطابق شکل در شارژر قرار دهید.



• چراغ نشانگر شارژ تا زمانی که ماشین اصلاح را از روی شارژر جدا نکنید، روشن خواهد بود.

• با شارژ کامل دستگاه می توانید تا 10 بار (هر بار 5 دقیقه برای اصلاح ریش عادی) از آن استفاده کنید.

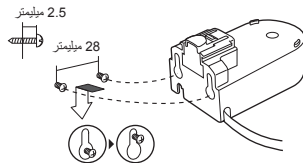
• برای اولین بار و یا موقعی که بیش از 6 ماه از آن استفاده نکرده اید، دستگاه را حداقل 16 ساعت شارژ کنید.

• اگر دوشاخه در پریز وارد نمی شود، از یک تبدیل مناسب استفاده کنید.

نصب شارژر روی دیوار

1. دو پیچ را مطابق شکل روی دیوار نصب کنید.

• پیچ ها جداگانه به فروش می رسند.



2. شارژر را روی این پیچ ها سوار کنید.

3. سیم برق را به یک پریز خانگی بزنید.

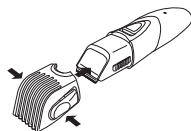
استفاده

استفاده از ماشین اصلاح

اصلاح سیبل

1. چند قطره روغن روی تیغه ها بریزید.

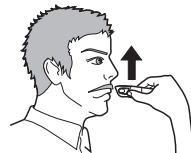
2. شانه را از طرفین آن گرفته و روی طول دلخواه اصلاح تنظیم کنید (بین 3 میلیمتر تا 15 میلیمتر).



نشانگر	نشانگر
3 میلیمتر	3
6 میلیمتر	6
9 میلیمتر	9
12 میلیمتر	12
15 میلیمتر	15

3. سونچ روی بدنه اصلی را به بالا بکشید تا ماشین اصلاح روشن شود.

4. ماشین اصلاح را مطابق شکل در حالتی که سونچ روی بدنه اصلی به سمت پایین باشد به بالا حرکت دهید.



نکات احتیاطی برای شارژ کردن

- از هیچ شارژی غیر از این شارژر استفاده نکنید (RE9-24).
- پیش از شارژ کردن دستگاه آنرا به طور کامل خشک کنید.
- دستگاه را در دماهای زیر 0° سانتیگراد یا بالای 40° سانتیگراد، یا در زیر نور مستقیم خورشید یا در نزدیکی سایر منابع گرما را شارژ نکنید.
- شارژ را بیش از 48 ساعت ادامه ندهید چون به باتری آسیب خواهد رسید.
- دستگاه ممکن است در حین کار و شارژ گرم شود. این امری طبیعی است.

نکات احتیاطی برای شارژر

- سعی نکنید از هیچ شارژی بجز آنکه همراه با دستگاه ارائه شده به طور خاص برای آن طراحی گردیده است، استفاده کنید. فقط از شارژی که همراه با دستگاه ارائه شده است استفاده کنید.
- شارژر را دور از آب نگاه داشته و فقط موقعی به آن دست بزنید که دست هایتان خشک باشد.
- شارژر را در مکانی خشک و دور از گزند و آسیب ها نگهداری کنید.
- نکات احتیاطی برای استفاده و نگهداری از دستگاه**
- پیش از عوض کردن طول اصلاح یا باز کردن شانه، دستگاه را خاموش کنید.
- از دسترس کودکان دور نگه دارید.
- قطعات و بخش های متحرک دستگاه را دستکاری نکنید.
- از این دستگاه برای حیوانات استفاده نکنید.
- اجزا و قطعات دستگاه را باز نکنید. اگر نیاز به تعمیر یا سرویس بود دستگاه را نزد یک سرویس کار مجاز ببرید.
- دستگاه را زیر نور مستقیم خورشید یا نزدیک گرم کن یا سایر منابع گرما را قرار ندهید.
- این وسیله برای اشخاصی (شامل کودکان) با توانایی های ذهنی، فیزیکی یا حسی کم، یا افراد فاقد تجربه و دانش در نظر گرفته نشده است، مگر آنکه فرد مسئول ایمنی این افراد، به آنها در مورد چگونگی استفاده از این وسیله آموزش دهد یا بر کار آنها نظارت داشته باشد. حتماً باید نظارت شود تا کودکان با این وسیله بازی نکنند.

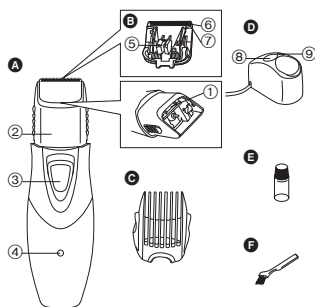
نکات احتیاطی برای تمیز کردن دستگاه

- بدنه دستگاه را باز نکنید چون آب بندی آنرا از بین می برد.
- دستگاه را با آب شیر بشویید. از نمک یا آب جوش استفاده نکنید. ضمناً، از مواد و محلولات شوینده ای که مخصوص لوازم دست شویی، حمام و آشپزخانه هستند استفاده نکنید. دستگاه را برای مدت طولانی زیر آب شیر نگیرید.
- بدنه را فقط با دستمالی نرم که کمی با آب شیر یا آب صابونی تر کرده اید، تمیز کنید. از مواد شوینده خورنده مانند بزن یا سفیدکننده استفاده نکنید.

مشخصات فنی

منبع برق: به پلاک مشخصات روی محصول مراجعه نمایید.
(تبدیل خودکار ولتاژ)
ولتاژ موتور: 1.2 ولت مستقیم
زمان شارژ: 8 ساعت
این محصول فقط برای مصارف خانگی طراحی شده است.

شناسایی قطعات



- A بدنه اصلی
1 قلاب نصب
2 نشانگر طول اصلاح
3 سوییچ
4 چراغ نشانگر شارژ
B مجموعه تیغه ها
5 اهرم تمیز کننده
6 تیغه متحرک
7 تیغه ثابت
C وسیله الحاقی شانه
D شارژر (RE9-24)
(پایه شارژ القایی با استفاده آسان)
8 پایه روغن
9 پایه برس تمیزکننده
E روغن
F برس تمیزکننده

دفترچه راهنما
تعليمات التشغيل
ماشين اصلاح موى بدن و ريش
ماكينة تشذيب اللحية وشعر الجسم
شماره مدل
رقم الطراز ER2405

24-27

فارسی

20-23

عربي

لطفاً قبل از استفاده، این کتابچه راهنما را به دقت مطالعه نمایید.
يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية قبل البدء في تشغيل هذه الوحدة.

พานาโซนิค คอร์ปอเรชั่น
Panasonic Corporation
<http://panasonic.net/>

© Panasonic Corporation 2007-2014

